



## HIZKUNTZEN KUDEAKETARI LOTUTAKO PRAKTIKA ONAK JASOTZEKO FITXA

### ERAKUNDEAREN DATUAK

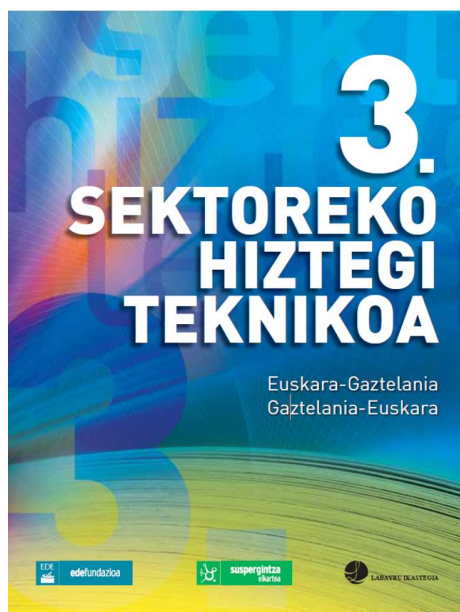
|                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Erakundearen izena:                                                                                    | EDE FUNDAZIOA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 2. Sektorea:                                                                                              | 3. Sektore Soziala                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 4. Langile kopurua:                                                                                       | 360                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 5. Webgunea:                                                                                              | edefundazioa.org                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 6. Erakundearen jardueraren deskribapena:<br>(produktu eta zerbitzu nagusiak, merkatua, bezero motak...): | <p>Aldaketa iraunkorrak, inklusiboak eta jasangarriak sortzeko lan egiten dugun erakunde sozialen multzoa gara. <b>Ezagutzaren</b> bidez eta <b>ekonomia sozial</b> eta <b>enplegu inklusiboko</b> proiektuak <b>garatuz</b> eta zuzenean esku hartuz egiten dugu hori.</p> <p><b>EDEn</b> erronka sozialen inguruan ikertzen dugu, pertsonen eta komunitateen bizitza hobetzeko irtenbideak eskaintzeko. Sarean ikasten dugu, lankidetzan aritzen gara eta komunitateko egitura indartzen dugu. Hori guztia laguntzaren bidez eta erakundeen prestakuntzaren bidez egiten dugu, zuzeneko esku-hartze sozialaren bidez, betiere, urrakortasun egoera handienekoen erabateko gizarteratzean arreta berezia jarrita. Ebidentzia horiek eta gure ikaskuntzak ondasun sozial bihurtzen ditugu, eta komunitatearen esku uzten ditugu, gizarteratze, enplegu eta prestakuntza lortzeko aukerak garatuz pertsona guztientzat, eta ekonomia sozialeko proiektuetan inbertituz.</p> |

### Harremanetarako datuak

|                              |                              |
|------------------------------|------------------------------|
| Solaskidearen izen-abizenak: | Itziar Etxebarria Gorostiaga |
| Helbide elektronikoa:        | ietxebarria@edefundazioa.org |
| Telefonoa:                   | 944009999                    |

## PRAKTIKA ONAREN AZALPEN LABURRA

|                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1. Praktika onaren titulua:</b>                                                                                                       | 3.Sektoreko Hiztegi Teknikoa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>2. Praktika onaren azalpena:</b><br><br>Zer da? Zertan datza?<br><br>Nondik dator?<br><br>Zeintzuk dira onurak, lortu diren emaitzak? | <p><b><u>Hirugarren Sektoreko Hiztegi Teknikoaren taxutzea</u></b></p> <p>Hirugarren Sektoreko Hiztegi Teknikoa egiteko ideia EDE Fundazioko langileek bideratu zuten eta Euskara Batzordeak jaso. Asmoa argia zen: eguneroko jardunean erabilgarria izango zen hiztegi teknikoa egin, alegia, Hirugarren Sektorea osatzen duten arlo ezberdinetako terminoak jasoko zituen hiztegia egin entitateko langileek erabil zezaten.</p> <p>Hiztegi teknikoaren hartzaileak, beraz, erakundeko langileak izango ziren, baina, bigarren asmoa sortu zen. Hots, <b>hiztegia ahalik eta gehien zabaltzea gizarte elkarte, kolektibo eta erakundeen artean</b>. Horretarako, Bizkaiko elkarten gizarte sarea erabiliko zen, lurralde hori baita EDE Fundazioaren lan esparru nagusia. Nolanahi ere, entitateak begi onez ikusi zuten Hirugarren Sektoreko Hiztegia Euskal Autonomia Elkargoan (EAE) hedatzea, sektorean diharduten euskal elkarte, kolektibo eta erakunde guztientzat tresna erabilgarria izan zedin. Horretarako, hiztegia <b>paperezko euskarrian inprimatzea</b> erabaki zen (gaur egun bi entitateen webguneetan ere sareratuta dago pdf formatuan).</p> <p>Laburbilduz, proposamena honako honetan gauzatu zen: <b>Hirugarren Sektoreko Hiztegi Teknikoa egitea, inprimatzea eta ahalik eta gehien zabaltzea sektorean, hizkuntza tresna hau ahalik eta gehien erabil eta txerta zedin gizarte ehunean.</b></p> <p>Hasierako proposamena egi bihurtu da, eta gaur egun guztion esku dugu Hirugarren Sektoreko Hiztegi Teknikoa.</p> |



### **Auzkezpen ekitaldia**

Hirugarren Sektoreko Hiztegi Teknikoa 2009ko abenduaren 2an aurkeztu zen Bilboko Bolunta Boluntariotza Agentziaren egoitzan. **Argitalpena Labayru Ikastegiarekin lankidetzan burutu da.**

Ekimena EDE Fundazioko eta Suspergintza Elkarteko Euskara Batzordeak bideratu zuen eta Eusko Jaurlaritzaren eta Bizkaiko Foru Aldundiaren diru-laguntzak jaso ere.

Hiztegiak (euskara-gaztelania, gaztelania-euskara) Hirugarren Sektoreko hainbat esparruetako makina bat termino biltzen ditu, 4000tik gora sarrera, hain zuzen. Paperean plazaratu da eta eskuragarri dago doan Hirugarren Sektorean aritzen diren entitate eta profesionalentzat.

**Interesa agertzen duen orok ere eskura dezake EDE Fundazioarekin harremanetan jarriz gero.**

Laburbilduz, EDE Fundazioak erakusten duen filosofiarekin bat

egiten duen ekimena da, euskarekiko konpromisoa zein gizartearekiko duen konpromisoa jendartean bertan hedatuz. Finean, “jakituria partekatzea”.



KUDEAKETA AURRERATUA  
**EUSKALIT**  
GESTIÓN AVANZADA



KULTURA ETA HIZKUNTZA  
POLITIKA SAILA  
DEPARTAMENTO DE CULTURA  
Y POLITICA LINGÜÍSTICA